



東灣中文學校 2010-11 學年 East Bay Chinese School 新生入學與註冊表 New Student Application and Registration Form

P.O. Box 5645, Berkeley, CA94705

Tel: 510-931-5568

學生姓名 Student's Name: 中文 Chinese _____ English _____ 性別 Sex 男 M _____ 女 F _____

出生日期 Birth Date ____/____/____ 家庭電話 Home Phone (____) _____ 上學年在本校的班級 Last School Year's Class _____

家庭住址 Home Address: _____ City _____ CA Zip Code _____

家中主要語言(請圈一) Main language spoken at home (Please circle one): 普通話 Mandarin / 廣東話 Cantonese / 英語 English / 其他 Other (請寫明 Please specify): _____

是否有計劃上第四堂的文化課(請圈一) Do you plan to attend any 4th period Cultural Class (Please circle one): 是 Yes _____ 否 No _____

*課程選擇將以開學時所開之課為準。Actual enrollment will be determined based on course availability at the start of new school year.

*學校將盡量配合您學習的需求但無法保證註冊名額 The School can not guarantee any class availability.

*M1 和 M2 學生有可能附加規則, 請到辦公室詢問。Additional fees and restrictions apply to M1 and M2 students; inquire at the Office.

父母(監護人)資料 Parents/Guardians Information:

父親姓名 Father's Name: 中文 Chinese _____ English _____ 職業 Occupation _____ (optional)

父親工作場所電話 Father's Work Phone #: (____) _____ E-mail: _____

母親姓名 Mother's Name: 中文 Chinese _____ English _____ 職業 Occupation _____ (optional)

母親工作場所電話 Mother's Work Phone #: (____) _____ E-mail: _____

緊急聯絡人:(不包括家長)Emergency Contact (Other than the parents/guardians)

(1)姓名 Name _____ 電話(Phone) (____) _____ 地址 Address _____

(2)姓名 Name _____ 電話(Phone) (____) _____ 地址 Address _____

醫生 Doctor _____ 電話(Phone) (____) _____ 地址 Address _____

醫療保險 Medical Insurance Company _____ 保險証號碼 Insurance I.D. No.: _____

授權: 如發生意外, 在家長(監護人)及緊急聯絡人都無法聯絡到的情況下, 本人准許東灣中文學校負責人全權處理有關學生的事宜。本人不以中文學校或所租用的學校為責任承擔者。I give my permission to the school personnel to take full charge of any emergency in the event that the student's parents / guardians / emergency contact persons listed above are unable to reach. I will not hold East Bay Chinese School, Westlake Middle School, Teachers, or any staff members liable in the case of accidents or injuries.

- 我已詳細讀過東灣中文學校學生行為守則, 我明白並答應負責監督學生遵守行為守則所有事項。I have carefully read, and understood the East Bay Chinese School Student Behavior Guidelines and promise to supervise my child to fully adhere to it
- 我已詳細讀過東灣中文學校家長守則, 我明白並答應負責遵守守則所有事項。I have carefully read, and understood the East Bay Chinese School Parent Guidelines and promise to fully adhere to it.
- 我已詳細讀過東灣中文學校家長義務服務守則, 我明白並答應遵守守則所有事項。I have carefully read, and understood the East Bay Chinese School Parent Volunteer Guidelines and promise to fully adhere to it.

父母或監護人簽名 (Parent/Guardian signature): _____ 日期(Date): ____/____/2010

費用 Fees:

新生註冊費, 不能退款 New student registration fee per student, non-refundable \$ 25

新生家長服務保證金, 每個家庭, 不論這個家庭有多少個學生註冊 Family service deposit per family \$ 80

整個學年學費 Full school year tuition \$ 380

書本/教材費 Textbook/Materials fee (PK=\$0, K-12=\$20, M1, M2=TBD)..... \$ _____

總額(Total) \$ _____

學校專用(School Use Only) Check # _____ Amount \$ _____ Received by _____ Date ____/____/____